

PRIMER MODO DE INTRANSITIVOS

LLANOS.

«69. Los verbos intransitivos llanos hacen los semipronombres conjugativos del presente de Indicativo: son para singular Y, Qui, O. Para la primera persona Y, para segunda Qui, para la tercera O. Para las de plural son V. V. O. V, para la primera y segunda persona, y O para la tercera, aunque tambien suelen tomar los mismos semipronombres conjugativos del singular para el plural. Todas las personas segundas de singular se acaban en G, las primeras de plural en Tpem ó en tem, como queda dicho en los §§ 16 y 49, notando que en estas personas de plural siempre se le añade una t á la raiz del verbo, y con ella haze el final dicho. La segunda persona de plural se acaba en tcn y la tercera en t, y este modo de finalizar es comun á todos los tiempos en estos verbos intransitivos, pongo exemplo en el verbo Yhea, que significa venir.

SINGULAR.

Yo vengo..... Yhea.
Tu vienes..... Quiheag.
Aquel viene..... Ohea.

PLURAL.

Nosotros venimos..... Vheatem.
Vosotros venis..... Vheatcen.
Aquellos vienen..... Oheat.

«70. El preterito perfecto tiene sus semipronombres conjugativos: en el singular Ta, Qui, Go, vel co, vel si. Para la primera persona Ta, para la segunda Qui, y Go vel co vel si para la tercera. En el plural son Y, Y, Go vel co vel si.

SINGULAR.

Yo vine..... Tahea.
Tu viniste..... Quiheag.
Aquel vino..... Gohea.

PLURAL.

Nosotros vinimos..... Yheatem.
Vosotros vinisteis..... Yheatcen.
Aquellos vinieron..... Goheat.

«71. Los semipronombres del futuro imperfecto son Ta, Gui, Ga para singular; Qui, Qui, Ga para el plural, v. g.:

SINGULAR.

Yo vendré..... Tahea.
Tu vendrás..... Quiheac.
Aquel vendrá..... Gahea.

PLURAL.

Nosotros vendremos..... Guiatem.
Vosotros vendreis..... Guiatcen.
Aquellos vendrán..... Gaheat.

«72. El imperativo llano es su semipronombre conjugativo Qui y se acaba en t, y en el plural es Y y se acaba en tcn, v. g.: ven tu, Quiheat hoc; venid vosotros, Yheatcen focon. Dixe imperativo llano á distincion del otro romance que le solemos dar, de ve, id, &.ª, como se dijo en el § 23, quando es necesario executar la cosa imperada en otra parte &.ª, como v. g.: ve y duerme, id y volver, &.ª, que entonzes tambien tiene primeras personas de imperativo y semipronombres propios, que son sa ó si para primeras personas de singular y plural, y ca para segundas de singular y plural, acabando siempre las de singular en t y las de plural en tem y ten, v. g.: el verbo que en otras partes se vsa Yhisuin, que dize yo duermo; voy y duerma yo sa vel sihisuunt, ve y duerme tu, Cahisuit; vamos y durmamos nosotros, Sahisuitem; yo y dormir vosotros, cahisuiten, y asi en los demas.

«73. El preterito plusquamperfecto de subjuntivo son sus semipronombres conjugativos Ta, Mi, Mi. Ta para primera de singular y Mi para segunda y tercera. Para plural son Mi, Mi, Mi para todas las personas, y los finales que le corresponden como se dixo en el § 69, v. g.:

SINGULAR.

Yo hubiera, &c., venido..... Tahea.
Tu hubieras, &c., venido..... Miheac.
Aquel hubiera, &c., venido..... Mihea.

PLURAL.

Nosotros, &.ª..... Miheatem.
Vosotros, &.ª..... Miheatcen.
Aquellos, &.ª..... Miheat.

«74. El infinitivo son sus semipronombres conjugativos Ta, Qui, Na. Para primera persona de singular Ta, para segunda Qui y para tercera Na. Para el plural son Ni, Ni, Na. Ni para primera y segunda persona, Na para la tercera, v. g.:

SINGULAR.

Venir yo..... Tahea.
Venir tu..... Quiheac.
Venir aquel..... Nahea.

PLURAL.

Venir nosotros..... Niheatem.
Venir vosotros..... Niheatcen.
Venir aquellos..... Naheat.

«75. Noto que siempre estos verbos, por lo comun, quando se ha de hablar por infinitivo, siempre los juntan con otro verbo, como se dixo en el § 32 hasta el 35 inclusive; y en estos intransitivos por lo comun lo usan juntandolos con verbos de voluntad, cuia explicacion se pondrá adelante; y assi regularmente conjugan: quiero venir, Man tahea; quieres venir, fuman quiheac; quiere venir, Manahea, y assi el plural, &.ª

«76. Verbos intransitivos del primer modo son los que con N ó con DD, ó con algunas de las vocales, y advierto que aunque para darle mas fuerza ó para que haga algun genero de suspension ó saltillo, se le anteponga á la vocal una H, no por esto se entienda donde se hallare assi escrito, que es del segundo modo, pues siendo solo la H aspiracion y no letra, solo se pone para la suspension dicha ó para darle mas fuerza á la vocal á quien se antepone, por pedirlo assi el termino, esto es, pronunciarse con mas fuerza la vocal, que solemos pronunciarla regularmente quando se halla escrita sencilla sin H. Y assi mismo se ha de entender de los que comienzan con dos DD, á distincion de los que comienzan con una, pues estos, aunque en Tancoyol convierten la D en R sencilla, en otras partes la pronuncian D clara, como se dixo en el § 4. Y assi, aunque en Tancoyol, para dezir yo me muero, dicen Yru, en Landa, Xalpan y otras partes dicen claro Ydu. Ay otros terminos tambien que en todas partes los pronuncian con D; pero me parece

que estos son los que se deben escribir con dos DD ó con un diptongo de D y T, segun la pronunciacion que á la tal D le dan. Yo lo pondre con dos DD para escribirlo mas claro y ahorrar de figurar lo que pueda. De estos verbos que piden pronunciarse con más fuerza, ó darle á la D más fuerza que si se escribiera ó se pronunciara con una D solamente, son de los que digo arriba, que los que condensan con dos DD se conjugan por este modo primero de verbos intransitivos; de modo que si se pronuncia blandamente la D, es de el segundo modo, y si se pronuncia como escrito con dos DD, &.ª, es del modo primero, como v. g.: el verbo Ydu, que significa morirse, que en este la D se pronuncia blandamente, y por esso es de los que en Tancoyol mudan la D en R, y assi dicen, Yru, y por tanto pertenezce al segundo modo. El verbo Yddoa, que pide pronunciar la D con mas fuerza, dándole sonido de dos DD ó de D y T, en este conviene en todas partes en pronunciarlo con D, y assi es del primer modo, v. g.: Yo ando, Yddoa, &.ª Véase lo que se dize en el § 91.

DE LAS MUDANZAS DE ESTOS VERBOS.

«77. De estos verbos intransitivos se ha de advertir que los que comienzan con las dos DD dichas en todo el preterito, en singular y plural convierten las DD en NN, y no mudan otra cosa. Pongo exemplo en el verbo Yddoa, que quiere dezir yo ando, y prosigue assi: Quiddoac, tu andas, &.ª, y en llegando al preterito, y por consiguiente á los tiempos que del se forman, el preterito plusquamperfecto de subjuntivo, &.ª, como se dirá despues, entonzes toma la mudanza en el modo dicho, v. g.:

SINGULAR.

Yo ando..... Yddoa.
Tu andas..... Quiddoac.
Aquel anda..... Oddoa.

PLURAL.

Nosotros andamos..... Yddoam.
Vosotros andais..... Quiddoancen.
Aquellos andan..... Oddoat.

Preterito perfecto.

SINGULAR.

Yo anduve..... *Tannoa.*
 Tu anduviste..... *Quinnoac.*
 Aquel anduvo..... *Connoa.*

PLURAL.

Nosotros anduvimos..... *Ynnoam.*
 Vosotros anduvisteis..... *Ynnoatcen.*
 Aquellos anduvieron..... *Connoat.*

Y lo mismo sucede en los tiempos que se forman del preterito, v. g.: el preterito plusquamperfecto de subjuntivo, como yo hubiera, habria y hubiese andado: *Tannoa*; tu, *Minoac*; aquel, *Minoa*. Nosotros, *Minnoam*; vosotros, *Minoatcen*; aquellos, *Nannoat*. En los demas, conforme al presente, y assi se conjugan los demas, como yo voi delante, *Ydojan*. Yo ando á gatas, *Yddija*.

«78. Los verbos que comienzan con *Y* tambien en todo el preterito en singular y plural, y en los tiempos que del se forman, convierten la *Y* en *N*, y á mas de eso toman otra *N*, con que finalice el semipronombre conjugativo, como se vera en el exemplo que pongo en el verbo *Yua*, que dize yo hago, *milpa* ó rozo; tu, *Quiyuac*; aquel, *Ayua*, &.^a Preterito perfecto.

SINGULAR.

Yo roze..... *Tannua.*
 Tu rozaste..... *Quinnuac.*
 Aquel rozó..... *Connuac.*

PLURAL.

Nosotros rozamos..... *Ynnuam.*
 Vosotros rozasteis..... *Ynuatcen.*
 Aquellos rozaron..... *Connuat.*

Pero es necesario advertir que esto se entiende de quando la *Y* con que comienza el verbo haze sylaba ó hiere á la vocal que se le sigue, porque ella por si sola haze sylaba sin juntarse con otra; entonces no muda nada, y en este caso se le puede añadir una *H* á la tal *Y*, como dexo dicho, para mas bien pronunciarla, v. g.: Yo vengo, *Yihi* (segun algunas partes), que nada muda, aunque comienza con *Y*, por no hazer sylaba con la vocal que se le sigue. A el contrario del verbo

Yioa, rezar; podrir, *Yia*, &.^a, que hazen sylaba, se juntan y yeren la vocal que se les sigue, y por esso mudan el modo dicho. El verbo *Yioe*, llenase, se conjuga por el segundo modo.

«79. Sacase de esta regla el verbo *Yiao*, arder ó quemarse, que aunque en todo el preterito toma la *N*, con que finaliza el semipronombre conjugativo, pero muda la *Y* en *TZ*, y no en *N*, v. g.: Yo ardo, *Yiao*. Tu ardes, *Quiyaoc*, &. Preterito: Yo ardi, *Tantzao*. Tu ardiste, *Quintcaoc*. Aquel ardio, *Contzao*. Nosotros, *Ynteactm*. Vosotros, *Ynteatcon*. Aquellos, *Gontcaot*.

Este primer modo de verbos intransitivos siguen fuera de los dichos en los exemplos puestos, los siguientes: Emborracharse, *Yncao*. Bailar, *Ynaget*. Callar, *Ynchit*. Estar lleno, *Yioé*. Moler, *Yntajo*. Enfriarse, *Ynpáan*. Yr, *Yntuin*. Despertarse, *Ynúit*.

«80. Notese que muchas vezes estos verbos del primer modo parece que los conjugan los Yndios tambien por el segundo modo, y los del segundo modo por el primero, confundiendo un modo con otro. Y aunque es verdad, segun parece, que en algunos verbos no repugna conjugarse por uno ú otro modo. Pero por lo comun en otros no parece lo mas proprio, antes parece que el un modo lo repugna, v. g., el verbo *Yibin*, Yo me hincho, que es del segundo modo; si queremos reducirlo al primero, y dezir, v. g., hinchate, *Quipint*, parece que no dize bien; y assi sucede en la mayor parte de los verbos de uno y otro modo, por lo que conjugandolos por el modo que á cada uno corresponde, se hablara con mas acierto y menos peligro de errar. Lo que yo me persuado quando oygo conjugar algun verbo destes por otro modo distinto del que pide, es ó que hablan con menos propiedad, tomando un tiempo por otro, como decimos que se haze para la figura *enalage* en latin, v. g., anda y hablas, *Quimat quitoe*, por anda y habla, *Quimat tatoe*, &.^a, ó que hablan por otro modo distinto de estos intransitivos, como se dira despues en la explicacion de ellos, v. g., para dezir anda duerme, que para dezirlo por el verbo intransitivo en otras partes dizen, *Quimat quihijunt*. Y suelen tambien dezirlo haziendo el verbo reflexivo, y entonzes dizen, *Quimat tahijunt*, anda y duermete. Y en este modo suelen muchas vezes el variar las personas.

SEGUNDO MODO DE LOS VERBOS

INTRANSITIVOS LLANOS.

«81. Los verbos intransitivos del segundo modo en el presente son en todo como los del primer modo, y assi en su conjugacion en nada se diferencian. Por lo que paso al preterito perfecto, el qual haze los semipronombres conjugativos como los del primer modo, con la diferencia que á todos los semipronombres de todas las personas de singular y plural se les añade una *N* ó *M* al fin, y assi dizen, *Tan*, *Quin*, *Con* en el singular, y en el plural, *Yn*, *Yn*, *Gon* vel *Con*, pongo exemplo en el verbo *Ychojo*, sentarse, que haze el preterito como se sigue:

SINGULAR.

Yo me senté..... *Tanchojo.*
 Tu te sentaste..... *Quinchojo.*
 Aquel se sentó..... *Conchojo.*

PLURAL.

Nosotros, &..... *Ynchojom.*
 Vosotros, &..... *Ynchojotcen.*
 Aquellos, &..... *Conchojot.*

«82. Los semipronombres conjugativos del futuro imperfecto son *Ta*, *Ta*, *Ta* para singular, y para plural *Gui*, *Gui*, *Ta*, y los finales como se dixo en el primero modo, v. g.:

SINGULAR.

Yo me sentaré..... *Tachuju.*
 Tu te sentarás..... *Tachuju.*
 Aquel se sentará..... *Tachuju.*

PLURAL.

Nosotros nos sentaremos..... *Guichujom.*
 Vosotros os sentareis..... *Guichujicon.*
 Aquellos se sentarán..... *Tachujut.*

El imperativo llano de estos verbos son sus semipronombres *Ta* é *Y*. *Ta* para segunda persona de singular, *Y* para segunda de plural. En las finales y en todo lo demas como se dixo en el primer modo § 72, exemplo: Parate, *Tamait*. Paraos, *Ymaitcom*. Sientate, *Tachujut*. Sentaos, *Ychujutcon*, aunque algunos suelen dezir *Ximait-*

con y *Xichujutcon*; esto me parece que es corrupcion.

«83. El preterito plusquamperfecto es en todo como en los verbos del primer modo, vease lo que alli se dixo § 73, con los mismos pronombres conjugativos, añadiendo la *N* al fin, como se dixo en el preterito perfecto, de modo que digan *Tan*, *Min*, *Min* en singular, y *Min*, *Min*, *Min* en plural. Para el infinitivo tiene sus semipronombres conjugativos propios; estos son *Ta*, *Ta*, *Ta* en singular, *Ni*, *Ni*, *Ta* en plural, v. g.:

SINGULAR.

Sentar yo..... *Tachuju.*
 Sentar tu..... *Taihujuc.*
 Sentar aquel..... *Tachuju.*

PLURAL.

Sentar nosotros..... *Nichujutm.*
 Sentar vosotros..... *Nichujutcon.*
 Sentar aquellos..... *Tachojot.*

DE LAS MUDANZAS DE LOS VERBOS INTRANSITIVOS
Ó ABSOLUTOS DEL 2.º MODO.

«84. Todos los verbos intransitivos que comienzan con *B*. ó con *M*. mudan en el pretérito perfecto la *B*. y *M*. con que comienzan, en *P*. Pongo exemplo en el verbo *Ybai* que significa llorar á gritos, que haze todo el presente. Yo lloro *Ybai*, tu *Quibai*, Aquel *Abai*. Nosotros *Ybaitm*, &.

Pretérito perfecto.

SINGULAR.

Yo lloré..... *Tampai.*
 Tu lloraste..... *Quimpaic.*
 Aquel lloró..... *Gompai.*

PLURAL.

Nosotros lloramos..... *Ympaitm.*
 Vosotros llorasteis..... *Ympaitcen.*
 Aquellos lloraron..... *Gompait.*

Y lo mismo muda el futuro, v. g.: Yo llorare *Tapai*, tu *Tapaic*. Aquel *Tapai*. Nosotros *Guipaitm*, &. Imperativo *Tapaint*, &. Y lo mismo se ha de entender de los que comienzan con *M*, v. g.:

en el verbo *Ymáa*, que significa gritar: Yo grito, *Ymáa*, tu *Quimáa*, &. Preterito: Yo grite, *Tampáa*, tu *Quimpáa*, aquel *compáa*. Futuro *Tampáa*, &. Imperativo *Tapáat*, plural *Cpáatcon*. Esto mismo siguen los verbos siguientes: *Ybia*, postrarse; *Ybin*, hincharse; *Ymeus*, llover; *Ymin*, gotear.

«85. Sacanse de esta regla los verbos siguientes: que no mudan cosa alguna ni hazen los semipronombres acabados en *N* en el preterito, sino como los del primer modo, *Ta*, *Qui*, *Co*, *Y*, *Y*, *Co*. Estos son: estar parado, *Ymai*; estar fuera de juicio, *Ymugi*; el verbo *Ymijo* significa estar, haze el presente en *Y*, *Qui*, *A*, el pretérito en *Ni*, *Ni*, *Ni*, y convierte la *M*. en *B*., y lo mismo en todos los demás tiempos, el Futuro en *Ta*, *Ta*, *Ta*, Imperativo *Ta* y careze de plural y lo suplen por otro verbo, como se dira despues quando se trate de los verbos anomalos y defectivos.

«86. Todos los verbos intransitivos que comienzan con *G*. que hiera en *A* ó en *O* que comienzen, v. g., en *Ga*, *Go*, vel *Gu*, hazen el presente regular y sin mudanza; pero en todos los demas tiempos convierten la *G*. en *C*. como se vee en este exemplo, v. g.: el verbo *Ygaoch*, que significa estar atravezado ó estar el paxaro ó gallina clueca, que haze el presente *Ygaoch*, *Qui-gaoch*, &.^a

Preterito.

SINGULAR.

Yo estuve atravesado..... *Tancaoch*.
Tu estuviste atravesado..... *Quincaose*.
Aquel estuvo atravesado..... *Concaoch*.

PLURAL.

Nosotros, &¹..... *Yncaochom*.
Vosotros, &^a..... *Yncaosetcon*.
Aquellos, &²..... *Goncaost*.

Y á este modo los demas tiempos, v. g.: futuro Yo estare atravesado, *Tacaoch*; tu *Tacaosc*; aquel *Tacaoch*, &. Imperativo *Tacaost*, de convertir la *ch* en *S*. en las segundas personas, &^a, se dira despues el porque quando se trate del modo de finalizar los verbos segun sus romanzen, la regla dicha siguen varios verbos, como son estar acostado *Ygau*, y lo mismo dizen estar con grillos, *sipa Ygau*. Resbalar, *Ygoa*.

«87. Todos los verbos intransitivos que comienzan con *R* sencilla ó con *D*, blandamente pronunciada, segun la pronunciacion de otros, á distincion de los que comienzan con dos *DD*, como se dijo en el §. 76. Estos pues que comienzan con *D* sencilla ó con *R*, hazen el presente sin mudanza alguna; pero en todos los demás tiempos, convierten la *D* ó *R* en *T*, como se ve en el verbo *Yrugi*, huir.

SINGULAR.

Yo huyo..... *Yrugi* vel *Ydugi*.
Tu huyes..... *Quirugic*.
Aquel huye..... *Adugi*.

PLURAL.

Nosotros huimos..... *Yrugim*.
Vosotros huis..... *Quirugitcen*.
Aquellos huyen..... *Arugit*.

Preterito.

SINGULAR.

Yo hui..... *Tantugi*.
Tu huiste..... *Quintugic*.
Aquel huyó..... *Gontugi*.

PLURAL.

Nosotros huimos.. .. . *Yntugitm*.
Vosotros huisteis..... *Yntugitcon*.
Aquellos huyeron..... *Contugit*.

Y lo mismo sigue el futuro, v. g.: Yo huiré, *Totugi*; tu, *Tatugic*; Aquel, *Tatugi*. Nosotros *Guitugitm*, &., huie tu, *tatugit*, &, la misma mudanza en el mismo modo siguen los verbos siguientes: *Yzum*, quebrar cosa de barro, vidrio, &^a; *Yxaa*, quebrar cosa de palo, &^a; *Yrao*, cortar ó reventar, v. g.: hilo, correa, &. *Yrut*, florear. *Yruju*, perfeccionar ó estar en sazón, v. g.: la fruta, el feto, &. *Yrus*, roncar. *Yreun*, turbarse. *Yrà*, madurarse. *Yrigi*, atravesar ó pasar.

«88. Sacanse de esta regla los siguientes verbos, que se conjugan por el primer modo, y solo mudan la *R* ó *D* en *T* en el Preterito, tomandó tambien *N* en los semipronombres de este tiempo como los del segundo modo, estos son: morir, *Yrü*. Pujar ó suspirar, *Yrajun*, v. g.: Yo suspiro

Yrajun; tu *Qucajun*; Aquel *Arajun*, &. Preterito: Yo suspire *Tantajun*, tu *Quintajun*, &. Plural: *Yntajunom*, *Yntajutcon*. Futuro *Turajun*, tu *Quirajun*, aquel *Gorajun*. Imperativo *Quirajunt*. Y lo mismo se conjuga el verbo *Yrun* morir. Tambien se exceptua el verbo *Yrigin*, que significa cruzar, ó pasar, que tambien se conjuga por el primer modo y nada muda en tiempo, ni en los semipronombres, esto es, no toma *N*. en el preterito. Y tambien el verbo ir *Irain*, que aunque toma todas las mudanzas de los que comienzan con *R*, y como queda dicho convirtiendo la *R* en *T*, en todos los tiempos fuera del presente, y finalizando los semipronombres del preterito en *N*, pero se conjuga por el primer modo, v. g.: Yo voy, *Yruin*, tu *Quiruinc*, &^a. Preterito. Yo fui *tantuin*, tu *Quintuin*, &c. Ve tu *Quintuint*, &^a.

«89. Todos los verbos intransitivos que comienzan con *F*. ó con *G*. que hiera en *Y* ó en *E*, á distincion de la que se dixo que hiera en *A* ó en *V*, ó en *S*, todos pierden en el preterito la *N*. con que finaliza el semipronombre conjugativo, quedándose en *Ta*, *Gui*, *Co*, y no mudan otra cosa, v. g.: el verbo *Yjan*, que significa subir, haze el Preterito, Yo subi, *Tajan*, *Quijan*, *Cojan*, &. Y lo mismo asarse, *Yjai*; dexarse ó soltarse, *Yjan*; entrarse, *Tigivi*; colgarse, *Tigian*; despedazarse, *Ysage*; raxarse, *Ysoas*; romperse ó desgarrarse la ropa, v. g.: *Ysus*; abrirse, *Ysin*; despellejarse ó descascararse y tambien desamarrarse, *Ysuen*. Y lo mismo el verbo llegar, *Yjoa*, que se conjuga por el mismo modo.

«90. En los demas verbos no encuentro mudanza especial, salvo en los que comienzan con *Q*, que parece que en las terceras personas del preterito, y aun en todas las del Plural, mudan la *Q* en *C*, v. g.: el verbo *Yquibich*, que significa sollozar: Yo solloze, *Tanquibich*, tu *Quinquivic*, &. Aquellos sollozaron; *Goncuicut*. Y lo mismo parece que siguen los demas; arrastrarse, *Yquiun*; alzarse, *Yquijich*; estar con ambos pies en los grillos, &, *Yquii*. Y lo mismo el verbo *Yquee*, volverse, aunque este se conjuga por el primer modo. De los demas (esto es) que comienzan con otras letras fuera de los dichos, no noto cosa especial, sino que en todo siguen la regla general puesta, como son bailar, *Ymajum*; nacer ó

caer cosa animada, *Ychuju*; yncarse el vientre esto es, aventarse y lo mismo resumirse y cho-rearse, *Ychich*; Aguachinarse, *Ycha*; morir de parto natural, *Ychec*; hablar, *Ytoe*; reventar, *Ycain*; malparir quando no está formada la criatura, *Ycaa*; quando ya está formada, pero no perfecta, porque le falta tiempo, *Ycuin*. Calentarse *Ypaach*, adelgazarse, *Ypa*; vaciarse, *Ypich*; zambullirse v. g., en el agua, *Ypin*, &.

«91. Exceptuarse algunos verbos que aunque comienzan con algunas de las letras que corresponden á este segundo modo, se conjugan por el primero; estos son: enojarse, *Ychuen*, soñar *Yfai*, pitar *Yppi*, regir el cuerpo *Yppigi*; que aunque se conjugan por el primer modo toman *N* en los semipronombres del preterito, de modo que diga, *Tan*, *Quin*, *Gon*. Salirse, *Ytigi*, bajarse, *Ypu*. Estos no la toman, &. De los tres verbos dichos soñar, regir el cuerpo y pitar, me persuado que se pueden poner por el primer modo, diciendo, que los que comienzan con dos *PP*, pertenecen á él, pues aunque el verbo *Yfai* parece que lo pronuncian con *f*, otros dizen claramente *Yppai*, con harta fuerza, que parece pide escribirse con dos *PP*. Y siendo asi puede entenderse que los que comienzan con dos *PP*, á distincion de los que comienzan con una, que estos se pronuncian mas blandamente, se puede conjugar por el primer modo, pues hasta aora no he oydo que alguno de estos se conjugue por el segundo modo.

MODO DE FORMAR INTRANSITIVOS.

«92. Para formar un verbo intransitivo se ha de advertir primero á que conjugacion pertenece su activo ó primitivo, del qual se ha de formar el intransitivo, y siendo de la primera conjugacion, puede tenerse por regla general, que se forma el intransitivo de la tercera persona de singular del futuro imperfecto. De modo que la misma tercera persona de singular de dicho futuro, quitándole el semipronombre *Ga*, y poniendo *Y* en su lugar, se haze primera persona de singular del presente. Sea el exemplo en el verbo cortar, *Yttaa*, que haze la tercera persona de singular del futuro *Gadao* vl. *Garao*, segun lo pronuncian otros. Quitándole, pues el *Ga* y poniendo dira *Ydao*, vel *Yrao*. Yo

estoi cortado ó soi cortado, y assi en todos los demas, de modo que si el verbo tiene mudanza en la tercera persona de singular del futuro, essa misma mudanza toma en el presente el intransitivo, que del se forma, y en los demas tiempos sigue las mudanzas que pide este modo, como queda dicho. Del verbo *Yhu*, que significa Oír sale *Ydiu*, yo estoy oyendo. De *Yhoas* tostar, *Ydoas* estoy tostanto. De *Yfoat*, desvaratar, *Ygnoat*. De *Ycuch*, seguir ó averiguar, *Yguch*. De *Ynnau*, comer, *Ysiau*. De *Ynquevech* Baptizar ó echar agua, *Yguevch*. De *Ypia*, contar, *Ymia*, y assi en en los demas.

«93. Para formar los intransitivos de la segunda conjugacion, es donde yo hallo la mayor dificultad, y lo que no acabo de discurrir, ó descubrir, ni entender, y assi solo pondre lo que me parece puede ser, sin dar regla general, y solo digo por parecerme que es assi mas generalmente usado: que los verbos de la segunda conjugacion que comienzan con vocal, los que comienzan con *Y* ó *G*, que haga el sonido de *Y*, esto es, que hiera en *Y* ó en *E*, diziendo *Gi* vel *Ge*. Los que comienzan con *N*. Los que comienzan con *Y*, ó con *D*. Los que comienzan con *R* sencilla, los que con *S*, los que con *f*, los que con *M*, los que con *CH*.

«94. Todos estos se arreglan á la primera persona del presente para formar sus intransitivos, v. g.: *Tuojan*, acompañar, haze su intransitivo *Yhojan*, esto es, acompañar caminando ó guiando. Los de *Y* ó *G*, &. *Tujáu*, suvirlo. *Yjau*, *Togio*, hazerlo tardar. *Ygio*. Los de *N* como *Tonain*, hazerlo por detras, ó que venga por detras *Ynain*. *Tonai*, empachar, *Ynai*. Los de *Y* griega, llenarlo, *Toyoe*, ayoe, arder, *Toyau*, *Yyau*. Los que con *D* como *Todojan*, echar por delante, *Ydojan*, hazerlo andar á gatas ó arrastrándose, *Todija*, *Ydija*. Los que con *R*, donde la pronuncian, hazerlo huir, *Torugu*, *Yrugo*, hazerlo quemar ó suspirar ó pujar, *Toraju*, *Yraju*. Rayar como escribiendo ó pintando, *Tosat*, *Ysat*, aparear ó igualar *Tosaon*, *Ysaon*. Los de *f*, hazerlo soñar, *Tofai*, *Yfai*. Purgarle las narizes, *Tofius*, *Yfius*. Los de *M*, hazerlo estar, *Tomijo*, *Ymijo*, hazerlo gritar, *Tomaa*, *Ymaa*. Los de *ch*, sentarlo, *Tochuju*, *Ychuju*, enojar, *Tochúe*, *Ychúe*.

«95. Los verbos de la segunda conjugacion que comienzan con *G*. que hiera en *A*, *O*, *U*, v. g., que comienzen con *Ga*, ó *Go*, ó *Gu*, para hazer el intransitivo se arreglan á la tercera persona de plural del presente, v. g.: del verbo *Togau*, descansar sale el intransitivo, *Yncau*, porque *Togau* haze la tercera persona de plural *ancau* aquellos descansan. Y lo mismo *Tugan*, que significa descansar, haze el intransitivo *Yncan*, por la mesma razon. Y lo mismo los que comienzan con *C*, v. g., Yo vuelvo, *Tocue*, que hace el intransitivo, *Yquee*, porque haze la tercera persona de plural *Aquee*, aquellos vuelven. Vajar v. g., *Maiz*, *Piedra*, &., que son muchas *per aggregationem*, dize *Tocuiui*, y sale el intransitivo *Yquvi* como la tercera persona de plural, y se ha de notar que la *c* ha de herir la vocal que se sigue, de modo que parezca que se escribe el vocablo con *Q*, como, v. g., sucede, quando se le sigue á la *c* una *v*, v. g.: *Tocue*, que tambien puede sonar como en latin escribiendo con *Q*, v. g., *Toquee*.

«96. En los que claramente se pronuncian la *c* despues del semipronombre conjugativo, tambien se arreglan al presente, aunque estos no mudan la tercera persona de plural en los activos, como se dira en su lugar, y assi del verbo *Tocain*, que significa reventarlo, sale *Ycain*, reventarse, *Tocaa*, hazer que aborte la criatura en embrion, *Ycaa* estar abortándose el embrion, &. De esta regla se exceptuan algunos que toman *N*, antes de la *C*, como v. g., *Tucáu* emborrachar, *Yncau*, estar borracho, y parece habia de dezir *Ycáu*, *Tucaha* enflaquecerlo, *Yncaha* estar flaco, y otros á este modo. Los que comienzan con dos *bb* hazen el intransitivo en *M*, v. g.: alargar, *Tubbao*, intransitivo *Ymao*. Blandear, *Tubbein*, *Imeun*.

«97. Los que comienzan con *R* doble, ó con dos *tt* como pronuncian otros, para hazer el intransitivo convierten las dos *tt* ó las *RR* en *t* sencilla, y antes de ella toman *N*, v. g.: obscurecer, *Torrut* vel *Tottüt*, y sale el intransitivo *Yntut*. Acabar *Torrü* vel *Tottü*, intransitivo *Yatü*, aunque tambien lo arreglan al presente diziendo *Yrrut* vel *Yttut*, *Yrrü* vel *Yttü*. Tambien los que comienzan con *B* sencilla para hazer el intransitivo convierten la *B* en *P*, y toman antes la *N*,

v. g.: *Tubacc*, calentar, intransitivo *Ynpacc*, *Tubun*, apagar, intransitivo *Ynpun*, aunque tambien como el presente *Ypacc*, *Ybun*. Los que comienzan con *P*, sencilla para volverlos reflexivos convierten la *P*, en *B*, y otros los usan con solo anteponerle la *N* á la *P*. Exemplo de lo primero: hinchado, *Tupin*, reflexivo *Ybin*. De lo segundo calentar *Tupach*, reflexivo *Ynpach*. Aunque algunos tambien los usan como el presente, sin mudarles nada, v. g.: de *Topup*, comenzar, dizen *Ypup*.

«98. Los verbos que comienzan con *t* sencilla hazen el intransitivo en *D* ó en *R*, como si fuera de la primera conjugacion, esto es, convierten la *t* en *r* sencilla ó en *D*, segun otros pronuncian, v. g.: *Totu*, matar, el intransitivo que es morir se dize *Ydü*, ó segun otros pronuncian *Yrü*, *Totuju*, sazonar el fruto, *Yduju* vel *Yruju*, estar el fruto sazonado, &. Y assi en los demas. Nota, que los verbos que se contienen en los tres §§ antezedentes, puede que se halle alguna cosa en contrario, pues no tengo satisfaccion de lo que acabo de poner en ellos, por no haverme podido enterar bien de lo dicho, y por parecerme por ahora assi, los pongo por no pasarme por sima, para que llame la atencion del que los leyere y acaso busque y encuentre la regla cierta, que yo por ahora no les puedo hallar. En lo demás que digo de estos verbos, assi en este § como en los antecedentes, fuera de los tres dichos, me parece lo mas seguro y lo mas cierto.

DE LOS VERBOS REFLEXIVOS.

»99. Verbos reflexivos son los que siendo claramente activos su accion no pasa á paciente distinto de la persona, cosa ó agente, sino que executa la accion en si mismo el agente, como quando dezimos yo me mato, yo me corto, &., y me parece que estos se distinguen de los intransitivos, en que estos, aunque tampoco pasa su accion á paciente distinto del agente, pero tienen su accion dentro de si, como invivita, sin que salga afuera, sino que siempre se queda adentro y como embebida en el mismo verbo; v. g.: yo vivo, yo duermo, &. A el contrario los reflexivos que aunque su accion no pasa á exe-

cutarla en otro distinto, no obstante tiene su accion exterior, y como que sale fuera de si aunque la executa en si mismo, v. g. yo me arto, yo me arañó, &., y püdiera con esta misma accion cortar ó arañar á otro distinto como se corta ó araña á si mismo. Lo que no tiene el intransitivo, que no basta la misma accion que executa en si mismo, sino que necesita de otra accion para ejecutarla en paciente distinto, pues con la misma accion que yo vivo ó duermo, no puedo hacer que otro duerma ó viva, &.

»100. Esto supuesto, digo que estos verbos reflexivos tienen sus semipronombres conjugativos propios, que son los que los distinguen de los demas que no tienen la reflexion, estos son para el presente *Ti*, en todas las personas assi de singular como de plural. Para el preterito *Ni*, en todas las personas de singular y plural, para el futuro *Ta* vel *Da* (como pronuncian algunos), en todas las personas de singular, y *Qui* ó *Gui* para la primera y segunda persona de plural y *Tä* para la tercera, imperativo *Ta* para singular y para plural *I*. El preterito plusquamperfecto de subjuntivo haze sus semipronombres todos de singular y plural en *Mi*. Esto supuesto y lo que queda ya dicho de los finales, lo demas se vera claro en el siguiente verbo conjugado por este modo. Solo se diferencian sus finales de los demás que quedan dichos, en que todas las personas de singular segundas se acaban en *c*, las de plural en *Tcon*, el imperativo en singular se acaba en *t*, como los demas; pero en el plural en *Tcon*. Pongo el exemplo de todo en el verbo defender, que llano es *Image*, como queda dicho, y haciendolo reflexivo es en la forma siguiente:

Presente de indicativo.

SINGULAR.

Yo me defiende..... *Timage*.
Tu te defiendes..... *Timagec*.
Aquel se defiende..... *Timage*.

PLURAL.

Nosotros nos defendemos.. *Timagem*.
Vosotros os defendeis..... *Timagetcon*.
Aquellos se defienden..... *Timage*.